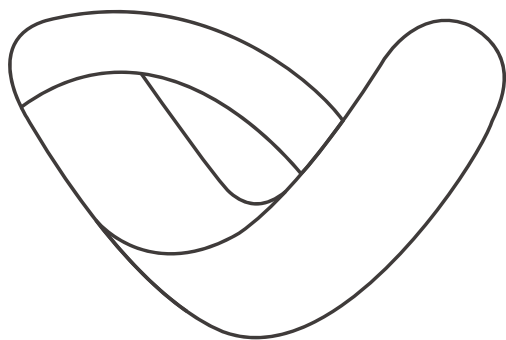




VOLTMAN

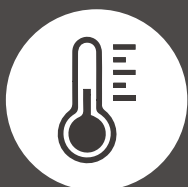
Radiador con conexión Wi-Fi(ES)
Wi-Fi Connected Radiator(PT)
Wi-Fi Connected Radiator(EN)
Radiator Wi-Fi(IT)
Wi-Fi-Heizkörper(DE)

Alumia Connect
1000W/1500W/2000W

VOM540127/VOM540128/VOM540129

Radiateur Connecté Wi-Fi - Alumia Connect

1000W/1500W/2000W



INDEX

FR - Radiateur Connecté Wi-Fi - Alumia Connect ... 4

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
ASSEMBLAGE DU CHAUFFAGE.....	5
MODE D'EMPLOI	5
RÉSEAU DE DISTRIBUTION ET UTILISATIONND	6
INFORMATIONS POUR LA PREMIÈRE UTILISATION	8
NETTOYAGE DU CHAUFFAGE	8
RANGEMENT DU CHAUFFAGE	8
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	8
GARANTIE	9
INFORMATIONS NORMATIVES	9

ES - Radiador con conexión Wi-Fi – Alumia Connect.. 10

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	10
MONTAJE DEL CALENTADOR.....	11
CÓMO USAR	11
RED DE DISTRIBUCIÓN Y USO	12
INFORMACIÓN PARA EL PRIMER USO	14
LIMPIEZA DEL CALENTADOR	14
ALMACENAMIENTO DEL CALENTADOR	14
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14
GARANTÍA.....	15
NORMATIVE INFORMATION	15

PT - Radiador com Wi-Fi – Alumia Connect 16

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	16
ASSEMBLEIA DO AQUECEDOR.....	17
COMO USAR	17
REDE DE DISTRIBUIÇÃO E USO.....	18
INFORMAÇÕES PARA O PRIMEIRO USO	20
LIMPAR O AQUECEDOR	20
ARMAZENAMENTO DO AQUECEDOR	20
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	20
GARANTIA.....	21
INFORMAÇÃO NORMATIVA.....	21

EN - Wi-Fi Connected Radiator- Alumia Connect...22

SAFETY INSTRUCTIONS.....	22
ASSEMBLY OF THE HEATER	23
HOW TO USE	23
DISTRIBUTION NETWORK AND USE.....	24
INFORMATION FOR FIRST TIME USE	26
CLEANING THE HEATER.....	26
STORING THE HEATER	26
TECHNICAL CHARACTERISTICS	26
WARRANTY.....	27
NORMATIVE INFORMATION	27

IT - Radiatore Wi-Fi – Alumia Connect.....28

ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	28
ASSEMBLAGGIO DEL RISCALDATORE	29
COME UTILIZZARE	29
RETE DI DISTRIBUZIONE E UTILIZZOse	30
INFORMAZIONI PER IL PRIMO UTILIZZO.....	32
PULIZIA DEL RISCALDATORE	32
CONSERVAZIONE DEL RISCALDATORE	32
CARATTERISTICHE TECNICHE	32
GARANZIA.....	33
INFORMAZIONI NORMATIVE	33

DE - Wi-Fi-Heizkörper- Alumia Connect34

SICHERHEITSANWEISUNGEN	34
MONTAAGE DES HEIZKÖRPERS	35
WIE MAN ES BENUTZT	35
DISTRIBUTIONSNETZWERK UND NUTZUNG	36
HINWEISE ZUR ERSTEN INBETRIEBNAHME	38
REINIGUNG DES HEIZKÖRPERS	38
LAGERUNG DES HEIZKÖRPERS	38
TECHNISCHE EIGENSCHAFTE	38
GARANTIE	39
NORMATIVE INFORMATION	39

FR - Radiateur Connecté Wi-Fi - Alumia Connect

1000W/1500W/2000W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil de chauffage. Conservez-les pour toute consultation ultérieure.

1. N'utilisez pas le radiateur si les pieds ne sont pas correctement fixés.
2. Vérifiez que l'alimentation électrique de la prise dans laquelle le radiateur est branché est conforme aux indications figurant sur l'appareil et que la prise est mise à la terre.
3. Tenez le cordon d'alimentation éloigné du corps chaud du radiateur.
4. Le chauffage ne doit pas être utilisé si les panneaux de verre sont endommagés.
5. Usage intérieur uniquement.
6. Ne placez pas le chauffage sur des tapis à poils longs.
7. Veillez toujours à placer le chauffage sur une surface plane et stable (en mode portable).
8. Ne placez pas le radiateur à proximité des rideaux ou des meubles afin d'éviter tout risque d'incendie.
9. N'insérez aucun objet par la sortie de chaleur ou les grilles d'aération du radiateur.
10. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans des zones où sont stockés des liquides inflammables ou dans lesquelles des vapeurs inflammables peuvent être présentes.
11. Débranchez toujours le chauffage avant de le déplacer d'un endroit à un autre.
12. Avertissement : N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
13. Avertissement : Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.
14. La signification de la figure dans le marquage  est « NE PAS COUVRIR ».
15. Avertissement : l'appareil de chauffage ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.
16. Avertissement : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
17. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
18. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ; le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
19. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont constamment surveillés.
20. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que si celui-ci est placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale et sous la surveillance d'un adulte qui leur a expliqué comment l'utiliser en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, ni effectuer d'entretien.
21. **ATTENTION** — Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
22. **AVERTISSEMENT** : Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante. Ne l'utilisez pas dans les petites pièces occupées par des personnes incapables de les quitter seules, sauf sous surveillance constante.

23. N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé ;

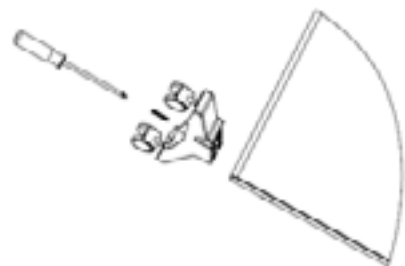
Ne pas utiliser si le radiateur présente des signes visibles de dommages ;

Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.

24. **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

ASSEMBLAGE DU CHAUFFAGE

Avant d'utiliser le radiateur, les pieds (fournis séparément dans le carton) doivent être installés. Fixez-les à la base du radiateur à l'aide des vis autotaraudeuses fournies, en veillant à les positionner correctement dans les encoches latérales inférieures du radiateur.



ATTENTION : Ce radiateur est prévu pour être utilisé sur pied, pas fixé au mur.

MODE D'EMPLOI

REMARQUE : Il est normal que les radiateurs dégagent une odeur et des vapeurs lors de leur première mise en marche ou après une longue période d'inutilisation. Ces odeurs et vapeurs disparaîtront après quelques instants de fonctionnement.

USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT



1. Appuyez sur , le chauffage à basse température se mettra en marche et le symbole de chauffage  apparaîtra. Un message s'affichera si la température ambiante est inférieure à la température de consigne ; l'appareil fonctionnera alors à une température de chauffage inférieure.

2. Appuyez sur , le chauffage haute température se mettra en marche et le symbole de

chauffage  s'affichera. Un message s'affichera si la température ambiante est inférieure à la température de consigne ; l'appareil fonctionnera alors à puissance maximale.

3. Appuyez sur  ou  pour régler la température souhaitée. La température peut être ajustée entre 5 °C et 40 °C. Le réglage d'usine est de 25 °C.

Réglage de la minuterie

Appuyez d'abord sur la touche minuteur  ; la fonction minuterie est activée, puis appuyez sur la touche  Appuyez de nouveau sur le bouton pour régler la minuterie. Chaque pression augmente la durée d'une heure. Lorsque la minuterie atteint 24 heures, appuyez une dernière fois sur le bouton pour la désactiver. Une fois la minuterie activée, le compte à rebours démarre au bout de 5 secondes ; une fois le temps écoulé, l'appareil passe en mode veille.

Réglage de la température

La température peut être réglée lorsque l'appareil est en veille ou en mode chauffage. Le chauffage s'arrête lorsque la température ambiante atteint le niveau programmé. L'appareil redémarre uniquement lorsque la température ambiante redescend en dessous de ce niveau. La plage de réglage de la température est de 5 °C à 40 °C (25 °C par défaut).

Verrouillage enfant

Le panneau de commande peut être verrouillé en maintenant la touche  enfoncée pendant 3 secondes. Répétez la même procédure pour le déverrouiller.

Mode fenêtre ouverte et programme hebdomadaire

Veuillez vous reporter au mode d'emploi de la commande intelligente Wi-Fi.

Instructions pour le Wi-Fi

Appuyez sur  pendant 3 secondes en mode Wi-Fi, le symbole  Le voyant clignotera. Répétez la même procédure pour désactiver le mode Wi-Fi.

RÉSEAU DE DISTRIBUTION ET UTILISATIONND

1. Téléchargez l'application

Recherchez « Smart Life » dans l'App Store ou scannez le code QR ci-dessous pour télécharger et installer l'application Smart Life.



2. Inscription et connexion

Entrez dans l'interface de l'application, cliquez sur Créer un nouveau compte, entrez dans l'interface d'inscription et connectez-vous après l'inscription.

3. Inscrivez-vous

Connectez-vous à l'application Smart Life, cliquez sur « Ajouter un appareil » ou sur le « + » en haut à droite (voir image 4) pour ajouter l'appareil, puis accédez à l'interface (voir image 5). Dans cette interface, cliquez sur la catégorie « Petit électroménager » pour trouver le radiateur sélectionné, puis suivez les instructions. Lorsque l'interface illustrée sur l'image 6 apparaît, assurez-vous que le radiateur est allumé et que son voyant Wi-Fi clignote rapidement. Si le voyant Wi-Fi clignote lentement, maintenez le bouton SET enfoncé pour accélérer le clignotement. Cliquez ensuite sur « Confirmer que le voyant clignote rapidement », puis sur « Suivant » pour continuer.

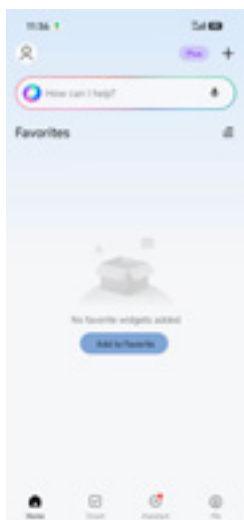


Image4

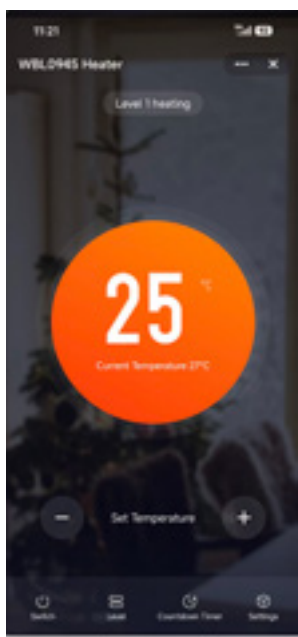


image 5



image 6

4. Une fois le radiateur branché, le voyant Wi-Fi reste allumé et l'interface est celle illustrée ci-dessous. Le radiateur peut être commandé via cette interface.



Contrôle intelligent via Wi-Fi

Sur la page principale de l'application, vous pouvez contrôler l'allumage et l'extinction de l'appareil, modifier le niveau de chauffage, régler la température et configurer la minuterie.

Appuyez sur « **Settings** » pour accéder aux options suivantes et les sélectionner : mode « Fenêtre ouverte », verrouillage enfant et programmation hebdomadaire.

Alerte « Fenêtre ouverte »

En cas de fenêtre ouverte dans la pièce, le radiateur dispose d'une fonction de rappel d'ouverture de fenêtre : le symbole « °C » clignote sur l'écran. Si la température baisse de plus de 5 °C en moins de 10 minutes, l'appareil s'éteint.

Programmation hebdomadaire

Appuyez sur le bouton « **Timer** » pour accéder aux réglages de la programmation hebdomadaire. Selon vos besoins, vous pouvez définir librement les horaires d'allumage et d'extinction du radiateur pour chaque jour de la semaine, ainsi que la température cible. Le réglage des horaires s'effectue à la minute près.

INFORMATIONS POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Le radiateur doit être réglé sur la température maximale pendant 30 minutes afin de nettoyer l'élément chauffant par combustion. Une légère odeur peut se dégager.

NETTOYAGE DU CHAUFFAGE

Débranchez toujours le radiateur de la prise murale et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyez l'extérieur du radiateur en l'essuyant avec un chiffon humide et lustrez-le avec un chiffon sec.

N'utilisez aucun détergent ni abrasif et ne laissez aucune eau pénétrer dans le chauffe-eau.

RANGEMENT DU CHAUFFAGE

Lorsque l'appareil de chauffage n'est pas utilisé pendant de longues périodes, il doit être protégé de la poussière et rangé dans un endroit propre et sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Ref.	Modèle	Puissance nominale	Plage de tension nominale	Débit IP
VOM540127	PN01H-1000C-W	850-1000W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540128	PN01H-1500C-W	1250-1500W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540239	PN01H-2000C-W	1700-2000W	220-240V~, 50Hz	IP24

Exigences d'information pour les chauffages électriques

Élément	Symbole	Valeur				Unité	Élément	Unité
		VOM540127 (PN01H-1000C-W)	VOM540128 (PN01H-1500C-W)	VOM540129 (PN01H-2000C-W)			Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique							contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique nominale	P _{nom}	0.850-1.000	1.250-1.500	1.700-2.000	kW		contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique minirale (indicative)	P _{min}	0,500	0,750	1,000	kW		contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	1,000	1,500	2,000	kW		contrôle électronique de la température de la pièce	Non
Consommation							contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
En mode arrêt	P _o	0			W		contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
En mode veille	P _{sm}	0.27			W		Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode ralenti	P _{idle}	0.27			W		contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non

En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	Pnom	0.00	W	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			Non	option contrôle à distance	Oui
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	ηs,on	92	%	contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Oui
				capteur à globe noir	Non
				fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
				exactitude des réglages	Non
Coordonnées	Dismo France (Groupe HBF) ZI Bonzom 09270 MAZERES				

GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez contacter le revendeur ou le point de vente muni de votre preuve d'achat (reçu ou facture).

INFORMATIONS NORMATIVES

En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement. Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement. Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie. Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune. Apportez l'appareil à un point de collecte locale pour qu'il soit recyclé.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

ELIMINATION DES PILES/BATTERIES :

Ce symbole indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Pour vous en débarrasser en toute sécurité, vous pouvez les rapporter à votre revendeur ou bien les jeter dans les points de collectes piles des magasins points de ventes ou dans les déchèteries de votre collectivité.



Conforme au(x) directive(s) Européenne(s) applicable(s)

ES - Radiador con conexión Wi-Fi – Alumia Connect

1000W/1500W/2000W

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE Lea estas instrucciones completamente antes de usar el calefactor. Conserve estas instrucciones para referencia futura.

1. No utilice el calefactor si los pies no están correctamente fijados.
2. Asegúrese de que la alimentación del enchufe en el que está enchufado el calefactor cumple con la etiqueta de clasificación en el calefactor y que el enchufe está a tierra.
3. Mantenga el cable de alimentación alejado del cuerpo caliente del calefactor.
4. No se debe utilizar el calefactor si los paneles de vidrio están dañados.
5. Solo para uso en interiores.
6. No coloque el calentador sobre alfombras con un pelaje muy profundo.
7. Siempre asegúrese de que el calentador esté colocado sobre una superficie firme y nivelada (en modo portátil).
8. No coloque el calentador cerca de cortinas o muebles para evitar un riesgo de incendio.
9. No inserte ningún objeto a través de la salida de calor o las rejillas de aire del calentador.
10. No utilice el calentador en áreas donde se almacenan líquidos inflamables o donde puedan estar presentes vapores inflamables.
11. Siempre desenchufe el calentador al moverlo de un lugar a otro.
12. Advertencia: No use este calentador en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
13. Advertencia: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
14. El significado de la figura en la marcación  NO CUBRIR.
15. Advertencia: el calentador no debe ubicarse inmediatamente debajo de un tomacorriente.
16. Advertencia: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con habilidades similares para evitar un peligro.
17. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados.
18. Los niños no deben jugar con el aparato, la limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
19. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión continua.
20. Los niños de 3 años y menos de 8 años solo deben encender/apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y se les haya proporcionado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños de 3 años y menos de 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.
21. **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando hay niños y personas vulnerables presentes.
22. **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura de la habitación. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas si están ocupadas por personas incapaces de salir de la habitación por sí solas, a menos que se proporcione supervisión constante.

23. no utilice este calefactor si se ha caído;

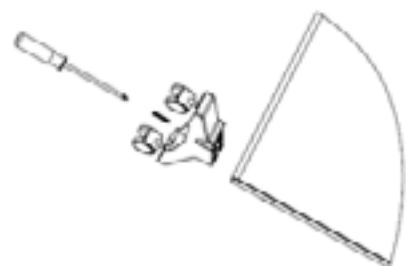
no utilice si hay signos visibles de daño en el calefactor;

utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.

24. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga textiles, cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

MONTAJE DEL CALENTADOR

Antes de usar el calentador, las patas (suministradas por separado en el cartón) deben ser instaladas en la unidad. Estas deben ser fijadas a la base del calentador usando los tornillos autoperforantes proporcionados, asegurándose de que estén ubicadas correctamente en los extremos inferiores de los moldes laterales del calentador.



Advertencia: Este radiador está destinado a ser utilizado con patas, no fijado a la pared.

CÓMO USAR

Nota: Es normal que los calentadores emitan algo de olor y humo cuando se encienden por primera vez o después de haber estado sin usarse durante un largo periodo de tiempo. Esto desaparecerá después de que el calentador haya estado encendido un breve tiempo.

USO SÓLO EN INTERIORES

1. Presione , se iniciará la calefacción baja y aparecerá el símbolo de calefacción,  si la temperatura de la habitación es inferior a la temperatura establecida, el aparato funcionará con calefacción baja.

2. Presione  de nuevo, se iniciará la calefacción alta y aparecerá el símbolo de calefacción,  si la temperatura de la habitación es inferior a la temperatura establecida, el aparato funcionará con calefacción alta.

3. Presione  o  para establecer la temperatura que desees. La temperatura se puede ajustar entre 5°C~40°C. La configuración predeterminada de fábrica es 25°C.

Configuración del temporizador

Primero, haz clic en las teclas del temporizador ; la función del temporizador está abierta, luego presiona la tecla  de nuevo para establecer el temporizador. Cada vez que presiones el botón del temporizador, el tiempo se incrementa en 1 hora. Cuando el tiempo del temporizador es 24, presiona el botón del temporizador nuevamente y la función se apaga. Cuando la función del temporizador está configurada, la cuenta regresiva del temporizador comienza en 5 segundos; después de que el temporizador haya terminado, entra en modo de espera.

Configuración de temperatura

La temperatura se puede establecer cuando el aparato está en modo de espera o calefacción. Cuando la temperatura ambiente alcance el nivel establecido, dejará de calentar. La máquina comenzará a operar nuevamente solo cuando la temperatura ambiente caiga por debajo de la temperatura establecida. El

rango de regulación de temperatura es 5°C-40°C. (Predeterminado es 25°C).

Bloqueo para niños

El panel de control se puede bloquear presionando  durante 3 segundos. Repita el mismo procedimiento para desbloquear el panel de control nuevamente.

Modo de ventana abierta y programa semanal

Consulte el apartado de funcionamiento del control inteligente Wi-Fi.

Instrucción para WIFI

Presione  durante 3 segundos para entrar en modo WIFI, el símbolo  parpadeará. Repita el mismo procedimiento para cancelar el modo WIFI.

RED DE DISTRIBUCIÓN Y USO

1. Descargue la APP

Busque «Smart Life» en la App Store o escanee el código QR a continuación para descargar e instalar la APP Smart Life.

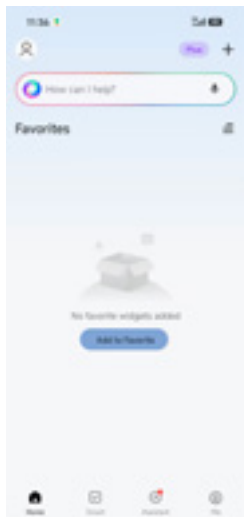


2. Registro e inicio de sesión

Ingresa a la interfaz de la APP, haga clic en Crear Nueva Cuenta, ingrese a la interfaz de registro, y inicie sesión después del registro.

3. Registrarse

Inicie sesión en la aplicación Smart Life, haga clic en "Agregar dispositivo" o a través del "+" en la esquina superior derecha (ver PIC-4) para agregar el dispositivo y luego ingrese a la interfaz (ver PIC-5). En esta interfaz, haga clic en la categoría "pequeños electrodomésticos" para encontrar el calentador marcado, y luego siga las indicaciones para continuar. Cuando aparezca la interfaz mostrada en PIC-6, primero asegúrese de que el calentador esté encendido y el indicador de WIFI en el calentador parpadee rápidamente. Si el indicador de WIFI parpadea lentamente, mantenga presionado el botón SET para hacer que el indicador de WIFI parpadee en estado de parpadeo rápido. Luego haga clic en "Confirmar que la luz indicadora parpadea rápido" y luego haga clic en Siguiente para continuar con la operación.



PIC-4

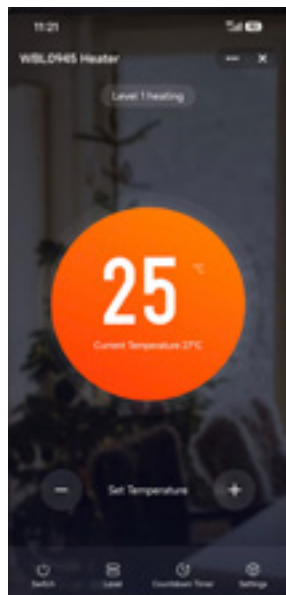


PIC-5



PIC-6

4. Después de conectar el calentador, el indicador de WIFI en el calentador está siempre encendido, y la interfaz es como se muestra a continuación. Este calentador se puede operar desde esta interfaz.



Control inteligente por Wi-Fi

En la página principal de la aplicación, puede controlar el encendido y apagado del dispositivo, cambiar el nivel de calefacción, ajustar la temperatura y configurar el temporizador de cuenta regresiva.

Toque « **Settings** » para acceder y seleccionar el modo de detección de ventana abierta, el bloqueo infantil y la configuración del programa de temporizador semanal.

Alerta de ventana abierta

Si hay una ventana abierta en la habitación, el calefactor tiene una función de recordatorio de ventana abierta: el símbolo « °C » parpadea en la pantalla. Si la temperatura desciende más de 5 °C en 10 minutos, el aparato se apagará.

Programa de temporizador semanal

Toque el botón « **Timer** » para acceder a la configuración del temporizador semanal.

Según sus necesidades, configure libremente las horas de encendido y apagado del calefactor para cada día de la semana, así como la temperatura objetivo deseada.

La configuración horaria es precisa al minuto.

INFORMACIÓN PARA EL PRIMER USO

El calefactor debe ajustarse a la temperatura máxima durante 30 minutos para limpiar el elemento calefactor mediante combustión. Es posible que se perciba cierto olor.

LIMPIEZA DEL CALENTADOR

Siempre desconecte el calentador de la toma de corriente y déjelo enfriar antes de limpiarlo.

Limpiar el exterior del calentador frotando con un paño húmedo y secar con un paño seco.

No utilice detergentes ni abrasivos y no permita que entre agua en el calentador.

ALMACENAMIENTO DEL CALENTADOR

Cuando el calentador no se utilice durante largos períodos de tiempo, debe protegerse del polvo y almacenarse en un lugar limpio seco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Ref.	Modelo	Potencia nominal	Rango de voltaje nominal	Clasificación IP
VOM540127	PN01H-1000C-W	850-1000W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540128	PN01H-1500C-W	1250-1500W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540239	PN01H-2000C-W	1700-2000W	220-240V~, 50Hz	IP24

Información requerida para calefactores eléctricos de ambiente local

Artículo	Símbolo	Valor			Unidad	Artículo	Unidad
		VOM540127 (PN01H-1000C-W)	VOM540128 (PN01H-1500C-W)	VOM540129 (PN01H-2000C-W)		Tipo de control de la potencia calorífica/temperatura ambiente (seleccione uno)	
Potencia calorífica						salida de calor de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	No
Potencia calorífica nominal	Pnom	0.850-1.000	1.250-1.500	1.700-2.000	kW	dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura ambiente	No
Potencia térmica mínima (indicativa)	Pmin	0,500	0,750	1,000	kW	con termostato mecánico control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica máxima continua	Pmax,c	1,000	1,500	2,000	kW	con control electrónico de la temperatura ambiente	No
Consumo eléctrico						control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	No
En modo apagado	Po	0			W	control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador semanal	Sí
En modo de espera	Psm	0.27			W	Otras opciones de control (posibilidad de selección múltiple)	
En modo inactivo	Pidle	0.27			W	Control de la temperatura ambiente, con detección de presencia	No
En espera de red	Pnom	0			W	control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
Modo de espera con visualización de información o estado					No	Opción de control a distancia	Sí
Eficiencia energética estacional de calefacción de espacios en modo activo	$\eta_{s,on}$	92			%	Control de arranque adaptativo	No
						limitación del tiempo de trabajo	Sí
						sensor de bombilla negra	No

						función de autoaprendizaje	No
						precisión de control	No
Datos de contacto		Dismo France (Groupe HBF) ZI Bonzom 09270 MAZERES					

GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Si tiene un problema con su device, comuníquese con el minorista o punto de venta con su comprobante de compra (recibo o factura).

NORMATIVE INFORMATION

Como distribuidor responsable, damos gran importancia a la protección del medio ambiente. Le animamos a seguir los procedimientos de disposición correctos para su dispositivo, baterías y materiales de embalaje. Esto ayudará a preservar los recursos naturales y garantizará que se recicle de manera saludable y respetuosa con el medio ambiente. Debe desechar este producto y su embalaje de acuerdo con las leyes y regulaciones locales. Dado que este producto contiene componentes electrónicos y a veces baterías, el producto y sus accesorios deben ser desechados por separado de los residuos domésticos cuando el producto llegue al final de su vida útil. Para más belindoc.com 24 Para obtener información sobre los procedimientos de eliminación y reciclaje, comuníquese con las autoridades locales. Lleve el dispositivo a un punto de recogida local para



Los productos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica. Procure utilizar las instalaciones específicas previstas para tratarlos. Infórmese dirigiéndose a las autoridades locales o al minorista para conocer el camino a seguir en materia de reciclaje.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS/BATERÍAS:

Este símbolo indica que las pilas y acumuladores suministrados con este producto no deben tratarse como simples residuos domésticos. Para deshacerse de ellos con seguridad, puede devolverlos a su distribuidor o desechos en los puntos de recogida de baterías de los puntos de venta o en las instalaciones de eliminación de residuos de su ayuntamiento. Al final de la vida útil del aparato, retire las pilas.



Conforme a la(s) directiva(s) Europea(s) aplicable(s)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE Leia estas instruções na íntegra antes de usar o aquecedor. Guarde estas instruções para referência futura.

1. Não utilize o aquecedor se os pés não estiverem corretamente fixados.
2. Certifique-se de que a fonte de alimentação da tomada na qual o aquecedor está ligado está de acordo com o rótulo de classificação no aquecedor e que a tomada está aterrada.
3. Mantenha o cabo de alimentação longe do corpo quente do aquecedor.
4. O aquecedor não deve ser usado se os painéis de vidro estiverem danificados.
5. Apenas para uso interno.
6. Não coloque o aquecedor em tapetes com pêlo muito longo.
7. Sempre assegure-se de que o aquecedor está colocado em uma superfície firme e nivelada (para modo portátil).
8. Não coloque o aquecedor próximo a cortinas ou móveis para evitar risco de incêndio.
9. Não insira nenhum objeto através da saída de calor ou das grelhas de ar do aquecedor.
10. Não use o aquecedor em áreas onde líquidos inflamáveis são armazenados ou onde vapores inflamáveis possam estar presentes.
11. Sempre desconecte o aquecedor ao movê-lo de um local para outro.
12. Aviso: Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
13. Aviso: Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.
14. O significado da figura na marcação  é "NÃO COBRIR".
15. Aviso: o aquecedor não deve ser localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
16. Aviso: Se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar um perigo.
17. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que careçam de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
18. Crianças não devem brincar com o aparelho; a limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
19. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
20. Crianças com idades entre 3 e menos de 8 anos só devem ligar ou desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado em sua posição de funcionamento normal e tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e menos de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção do usuário.
21. **ATENÇÃO** — Algumas partes deste produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Deve-se ter atenção particular quando crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.
22. **AVISO:** Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura do ambiente. Não utilize este aquecedor em pequenos ambientes quando ocupados por pessoas incapazes de deixar o quarto sozinhas, a menos que seja fornecida supervisão constante.

23. não use este aquecedor se ele tiver caído;

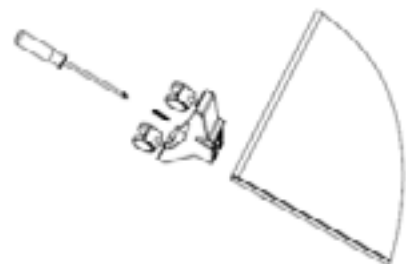
não use se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;

use este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme aplicável.

24. **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha têxteis, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

ASSEMBLEIA DO AQUECEDOR

Antes de usar o aquecedor, as patas (fornecidas separadamente na caixa) devem ser instaladas na unidade. Estas devem ser fixadas à base do aquecedor com parafusos autorroscantes fornecidos, tendo cuidado para garantir que estão localizadas corretamente nas extremidades inferiores dos moldes laterais do aquecedor.



AVISO: Este radiador é destinado a ser usado com patas, não fixado na parede.

COMO USAR

NOTA: É normal que, quando os aquecedores são ligados pela primeira vez ou quando são ligados após um longo período de inatividade, possam emitir algum cheiro e fumaça. Isso desaparecerá quando o aquecedor estiver ligado por um curto período de tempo.

USO INTERIOR APENAS



1. Pressione , o aquecimento baixo será iniciado e o símbolo de aquecimento  aparecerá, se a temperatura do ambiente estiver abaixo da temperatura definida, o aparelho funcionará com aquecimento baixo.

2. Pressione  novamente, o aquecimento alto será iniciado e o símbolo de aquecimento  aparecerá, se a temperatura do ambiente estiver abaixo da temperatura definida, o aparelho funcionará com aquecimento alto.

3. Pressione  ou  para definir a temperatura que deseja. A temperatura pode ser ajustada entre 5°C~40°C. A configuração padrão de fábrica é 25°C.

Configuração do Temporizador

Primeiro, clique nas teclas do temporizador ; a função do temporizador está aberta, então pressione a tecla  novamente para definir o temporizador. Cada vez que você pressiona o botão do temporizador, o tempo aumenta em 1 hora. Quando o tempo do temporizador é 24, pressione o botão do temporizador novamente e a função é desligada. Quando a função do temporizador está configurada, a contagem regressiva do temporizador começa em 5 segundos; após o término do temporizador, ele entra em modo de espera.

Configuração da Temperatura

A temperatura pode ser definida quando o aparelho está em modo de espera ou aquecimento. Quando a temperatura do ambiente atinge o nível definido, o aquecimento para. A máquina começará a operar novamente apenas quando a temperatura do ambiente cair abaixo da temperatura definida. A faixa de regulação de temperatura é 5°C-40°C. (Padrão é 25°C).

Bloqueio Infantil

O painel de controlo pode ser bloqueado pressionando  durante 3 segundos. Repita o mesmo procedimento para desbloquear o painel de controlo novamente.

Modo de janela aberta e programação semanal
Consulte o funcionamento do controlo inteligente por Wi-Fi.

Instrução para WIFI

Pressione  por 3 segundos para entrar no modo WIFI, o símbolo  irá piscar. Repita o mesmo procedimento para cancelar o modo WIFI.

REDE DE DISTRIBUIÇÃO E USO

1. Baixe o APP

Procure por «Smart Life» na App Store ou escaneie o código QR abaixo para baixar e instalar o APP Smart Life.

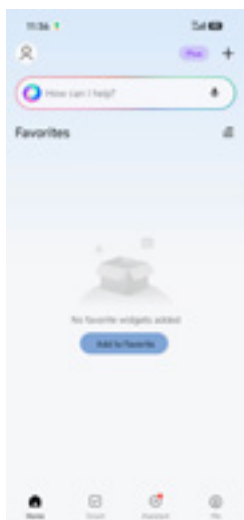


2. Registro e login

Entre na interface do APP, clique em Criar Nova Conta, entre na interface de registro, e faça login após o registro.

3. Registrar

Inicie sessão na APP Smart Life, clique em «Adicionar Dispositivo» ou através do «+» no canto superior direito (veja PIC-4) para adicionar o dispositivo, e depois entre na interface (veja PIC-5). Nesta interface, clique na categoria «pequenos aparelhos» para encontrar o aquecedor marcado, e depois siga as instruções para continuar. Quando a interface mostrada no PIC-6 aparecer, primeiro certifique-se de que o aquecedor está ligado e que o indicador WIFI no aquecedor está a piscar rapidamente. Se o indicador WIFI piscar lentamente, pressione e mantenha o botão SET pressionado para fazer o indicador WIFI piscar no estado de piscar rápido. Depois clique em «Confirmar que a luz indicadora está a piscar rapidamente», e depois clique em Seguinte para continuar a operação.



PIC-4

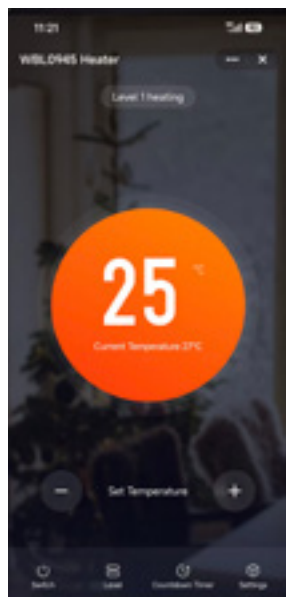


PIC-5



PIC-6

4. Após o aquecedor estar conectado, o indicador WIFI no aquecedor está sempre aceso, e a interface é como mostrado abaixo. Este aquecedor pode ser operado nesta interface.



Controlo inteligente via Wi-Fi

Na página principal da aplicação, controle o dispositivo: ligar/desligar, alterar o nível de aquecimento, ajustar a temperatura e o temporizador de contagem decrescente;

Toque em “ **Settings** ” para aceder e seleccionar o modo Janela Aberta, o Bloqueio Infantil e a definição do temporizador semanal.

Aviso de janela aberta

Caso haja uma janela aberta no ambiente, o aquecedor possui uma função de lembrete de janela aberta: o símbolo « °C » pisca no ecrã. Se a temperatura cair mais de 5 °C em 10 minutos, o aparelho desliga-se.

Temporizador semanal

Toque no botão “Timer” para aceder às definições do temporizador semanal.

De acordo com as suas necessidades, defina livremente o horário de ligar e desligar do aquecedor para cada dia da semana, bem como a temperatura desejada.

Configuração de tempo precisa ao minuto.

INFORMAÇÕES PARA O PRIMEIRO USO

O aquecedor deve ser regulado para a temperatura máxima durante 30 minutos para queimar o elemento e limpar a resistência. Pode ocorrer algum odor.

LIMPAR O AQUECEDOR

Desconecte sempre o aquecedor da tomada e deixe-o arrefecer antes de limpar.

Limpe o exterior do aquecedor passando um pano húmido e depois seque com um pano seco.

Não use detergentes ou abrasivos e não permita que água entre no aquecedor.

ARMAZENAMENTO DO AQUECEDOR

Quando o aquecedor não for utilizado por longos períodos, deve ser protegido da poeira e armazenado em um local limpo seco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Ref.	Modelo	Potência nominal	Faixa de tensão nominal	Classificação IP
VOM540127	PN01H-1000C-W	850-1000W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540128	PN01H-1500C-W	1250-1500W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540239	PN01H-2000C-W	1700-2000W	220-240V~, 50Hz	IP24

Requisitos de informação para aquecedores elétricos

Artigo	Símbolo	Valor			Unidade	Artigo	Unidade
		VOM540127 (PN01H-1000C-W)	VOM540128 (PN01H-1500C-W)	VOM540129 (PN01H-2000C-W)		Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente (selecionar um)	
Saída de calor						Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente	Não
Potência térmica nominal	Pnom	0.850-1.000	1.250-1.500	1.700-2.000	kW	duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	Não
Potência térmica mínima (indicativa)	Pmin	0,500	0,750	1,000	kW	com controlo da temperatura ambiente por termostato mecânico	Não
Potência térmica máxima contínua	Pmax,c	1,000	1,500	2,000	kW	com controlo eletrónico da temperatura ambiente	Não
Consumo de energia						controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno	Não
Em modo desligado	Po	0			W	controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	Sim
Em modo de espera	Psm	0.27			W	Outras opções de controlo (são possíveis várias seleções)	

Em modo inativo	Pidle	0.27	W	Controlo da temperatura ambiente, com detecção de presença	Não
Em modo de espera de rede	Pnom	0	W	Controlo da temperatura ambiente, com detecção de janela aberta	Não
Modo de espera com informação ou estado no ecrã			Não	Opção de controlo da distância	Sim
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente no modo ativo	$\eta_{s,on}$	92	%	Controlo de arranque adaptativo	Não
				limitação do tempo de funcionamento	Sim
				sensor de bolbo negro	Não
				funcionalidade de auto-aprendizagem	Não
				precisão do controlo	Não
Dados de contacto		Dismo France (Groupe HBF) ZI Bonzom 09270 MAZERES			

GARANTIA

Este produto está coberto por uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Se você encontrar um problema com o seu device, entre em contato com o revendedor ou ponto de venda com o seu comprovante de compra (recibo ou fatura).

INFORMAÇÃO NORMATIVA

disposição corretos para o seu dispositivo, baterias e materiais de embalagem. Isso ajudará a preservar os recursos naturais e a garantir que seja reciclado de maneira saudável e ambientalmente amigável. Você deve descartar este produto e sua embalagem de acordo com as leis e regulamentos locais. Como este produto contém componentes eletrônicos e, às vezes, baterias, o produto e seus acessórios devem ser descartados separadamente do lixo doméstico quando o produto atingir o fim de sua vida útil. Para mais informações sobre procedimentos de eliminação e reciclagem, entre em contato com as autoridades locais. Leve o dispositivo a um ponto de coleta local para



Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico. Usar os meios específicos previstos para a sua reciclagem. Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor para conhecer os trâmites a seguir em matéria de reciclagem.

ELIMINAÇÃO DAS PILHAS/BATERIAS: Este símbolo indica que as pilhas e acumuladores fornecidos com este produto não devem ser tratados como meros resíduos domésticos. Para os eliminar de forma segura, pode devolvê-los ao seu revendedor ou eliminá-los nos pontos de recolha de pilhas das lojas com pontos de venda ou em estações de tratamento de resíduos da sua comunidade. No final da sua vida útil, remover as pilhas do aparelho.



Em conformidade com a(s) diretiva(s) europeia(s) aplicável(eis)

EN - Wi-Fi Connected Radiator- Alumia Connect

1000W/1500W/2000W

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT Read these instructions fully before using the heater. Retain these instructions for future reference.

1. Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
2. Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
3. Keep the power cord away from the hot body of the heater.
4. The heater must not be used if the glass panels are damaged
5. Indoor use only.
6. Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
7. Always ensure that the heater is placed on a firm level surface(for portable mode).
8. Do not place the heater close to curtains or furniture in order to avoid a fire hazard.
9. Do not insert any object through the heat outlet or air grilles of the heater.
10. Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
11. Always unplug the heater when moving it from one location to another.
12. Warning: Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
13. Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
14. The meaning of figure in marking  is "DO NOT COVER".
15. **Warning:** heater must not be located immediately below a socket-outlet.
16. Warning: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
18. Children shall not play with the appliance, cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
19. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
20. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
21. CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
22. **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
23. do not use this heater if it has been dropped;

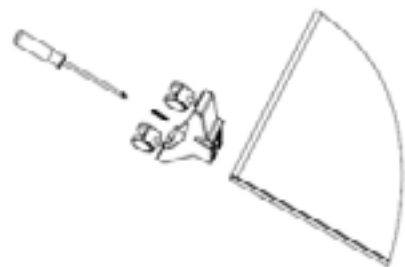
do not use if there are visible signs of damage to the heater;

use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

24. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using self-tapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings



WARNING: This radiator is intended to be used with feet, not fixed on the wall

HOW TO USE

NOTE: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

INDOOR USE ONLY



1. Press , low heating will be started and heating symbol  will appear, if room temperature lower than set temperature, the appliance will work with lower heating.

2. Press  again high heating will be started and the heating symbol  will appear, if room temperature lower than set temperature, the appliance will work with high heating.

3. Press  or  to set the temperature you want. The temperature can be adjusted between

5°C~40°C. Factory default setting is 25°C.

Timer Setting

First, click on the timer keys  ; the timer function is open, then press the key  again to set the timer. Each time you press the timer button, the time is increased by 1 hour. When the timer time is 24, press the timer button again and the function is turned off. When the timer function is set, the timer countdown starts in 5 seconds; after the timer is over, it enters standby mode.

Temperature Setting

The temperature can be set when the appliance is in stand-by or heating mode. When the room temperature reaches the set level, there will stop heating. The machine will begin operating again only when the room temperature drops below the set temperature. The temperature regulation range is 5°C-40°C. (Default is 25°C).

Child Lock

The control panel could be locked by pressing  for 3 seconds. Repeat the same procedure to unlock the control panel again.

Window open mode and Weekly program

Please refer to WIFI Smart control operation.

Instruction for WIFI

Press  for 3 seconds into WIFI mode, the symbol  will blink. Repeat the same procedure to cancel the WIFI mode.

DISTRIBUTION NETWORK AND USE

1. Download the APP

Search for «Smart Life» in the App Store or scan the QR code as below to download and install the Smart Life APP.



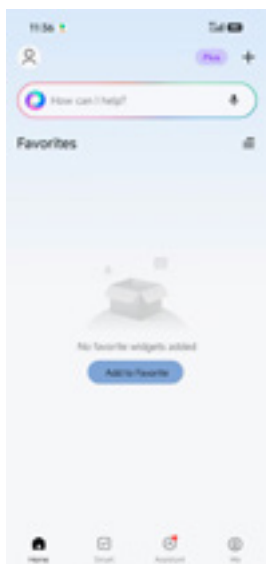
2. Registration and login

Enter the APP interface, click Create New Account, enter the registration interface, and log in after registration.

3. Sign Up

Log in to the Smart Life APP, click «Add Device» or through the «+» in the upper right corner (see PIC-4) to add the device, and then enter the interface (see PIC-5). In this interface, click on the «small appliances» category to find the marked heater, and then follow the prompts to continue. When the interface shown in PIC-6 appears, first make sure that the heater is powered on and the WIFI indicator on the heater is flashing fast. If the WIFI indicator flashes slowly, press and hold the SET button to make the

WIFI indicator flash in the fast flashing state. Then click «Confirm that the indicator light is flashing fast», and then click Next to continue the operation.



PIC-4

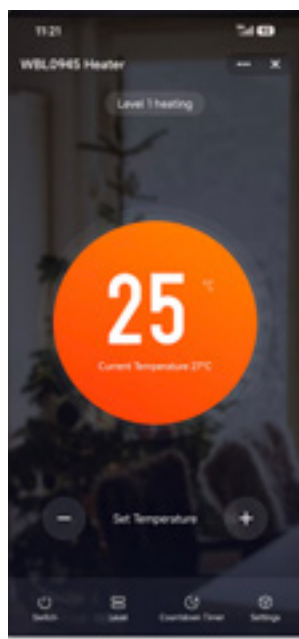


PIC-5



PIC-6

4. After the heater is connected, the WIFI indicator on the heater is always on, and the interface is as shown as below. This heater can be operated on this interface.



WIFI Smart control

On the main page of the APP, Control the device Power on/off, Switch the heating level, Adjusting the Temperature and Countdown Timer;

Tap " **Settings** " to access and select the Window Open mode, Child Lock and Weekly timer program setting.

Window open remind

In case of a window is open in the room, the heater has a window opening remind function, the symbol of "°C" on screen will blink, . If the temperature drops more than 5°C within 10 minutes, the appliance will turn off.

Weekly timer program

Tap button " **Timer** " to enter the Weekly timer setting.

According to your needs, freely set the switch-on and switch-off time of the heater for each day of the week, as well as the target temperature.

Time setting accurate to the minute.

INFORMATION FOR FIRST TIME USE

The heater should be set to maximal temperature for 30 minutes to burn the element clean. Some smell may occur.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.

Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.

Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long periods of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

TECHNICAL CHARATERISTICS

Ref.	Model	Rated power output	Rate voltage range	IP rate
VOM540127	PN01H-1000C-W	850-1000W	AC220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540128	PN01H-1500C-W	1250-1500W	AC220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540239	PN01H-2000C-W	1700-2000W	AC220-240V~, 50Hz	IP24

Information requirment for the electric local space heaters

Item	Symbol	Value			Unit	Item	Unit
		VOM540127 (PN01H- 1000C-W)	VOM540128 (PN01H- 1500C-W)	VOM540129 (PN01H- 2000C-W)		Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Heat output						single stage heat output and no room temperature control	No
Nominal heat output	P _{nom}	0.850- 1.000	1.250- 1.500	1.700- 2.000	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.500	0.750	1.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1.000	1.500	2.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
Power consumption						With electronic room temperature control	No
In off mode	P _o	0.00			W	Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P _{sm}	0.27			W	Electronic room temperature control plus week timer	Yes
In idle mode	P _{idle}	0.27			W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	0.00			W	Room temperature control, with presence detection	No

Standby mode with display of information or status					No	Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	92.0	92.0	92.0	%	distance control option	Yes
						adaptive start control	No
						With working time limitation	Yes
						With black bulb sensor	No
						self-learning functionality	No
						control accuracy	No
Details of contact		Dismo France (Groupe HBF) ZI Bonzom 09270 MAZERES					

WARRANTY

This product is covered by a 2-year warranty from the date of purchase. If you encounter a problem with your device, please contact the retailer or point of sale with your proof of purchase (receipt or invoice).

NORMATIVE INFORMATION

As a responsible distributor, we place great importance on environmental protection. We encourage you to follow the correct disposal procedures for your device, batteries, and packaging materials. This will help preserve natural resources and ensure that it is recycled in a health- and environmentally-friendly manner. You must dispose of this product and its packaging according to local laws and regulations. Since this product contains electronic components and sometimes batteries, the product and its accessories must be disposed of separately from household waste when the product reaches the end of its life. For more information on disposal and recycling procedures, please contact your local authorities. Take the device to a local collection point for recycling.



Compliant with applicable European directive(s)



Used electrical products must not be disposed of with household waste. Please use the special facilities to process them. Ask your local authority or sales outlet about recycling facilities near you.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTE Leggere queste istruzioni completamente prima di utilizzare il riscaldatore. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

1. Non utilizzare il termoventilatore se i piedi non sono fissati correttamente.
2. Assicurarsi che l'alimentazione alla presa in cui è collegato il riscaldatore sia conforme all'etichetta di valutazione sul riscaldatore e che la presa sia messa a terra.
3. Tenere il cavo di alimentazione lontano dal corpo caldo del riscaldatore.
4. Il riscaldatore non deve essere utilizzato se i pannelli di vetro sono danneggiati
5. Uso interno solo.
6. Non posizionare il riscaldatore su tappeti con un pelo molto profondo.
7. Assicurati sempre che il riscaldatore sia posizionato su una superficie solida e livellata (in modalità portatile).
8. Non posizionare il riscaldatore vicino a tende o mobili per evitare rischi di incendio.
9. Non inserire alcun oggetto attraverso l'uscita di calore o le griglie d'aria del riscaldatore.
10. Non utilizzare il riscaldatore in aree dove sono conservati liquidi infiammabili o dove possono essere presenti vapori infiammabili.
11. Disconnetti sempre il riscaldatore quando lo sposti da un luogo all'altro.
12. Attenzione: non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca, di una doccia o di una piscina.
13. Attenzione: per evitare surriscaldamenti, non coprire il riscaldatore.
14. Il significato della figura nel contrassegno  è "NON COPRIRE".
15. Attenzione: il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
16. Attenzione: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona con qualifiche simili per evitare un pericolo.
17. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati forniti di supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti.
18. I bambini non devono giocare con l'apparecchio, la pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
19. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano continuamente supervisionati.
20. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo se è stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento prevista e hanno ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione dell'utente.
21. **ATTENZIONE** — Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.
22. **AVVERTENZA:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per controllare la temperatura

della stanza. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia fornita una supervisione costante.

23. non utilizzare questo riscaldatore se è stato lasciato cadere;

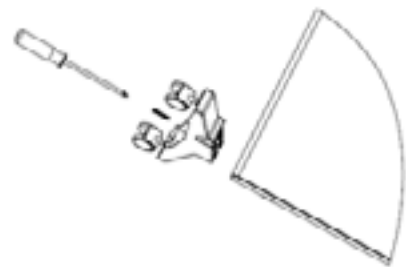
non utilizzare se ci sono segni visibili di danni al riscaldatore;

utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile, o fissarlo al muro, se applicabile.

24. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

ASSEMBLAGGIO DEL RISCALDATORE

Prima di utilizzare il riscaldatore, le gambe (fornite separatamente nella scatola) devono essere montate sull'unità. Queste devono essere attaccate alla base del riscaldatore utilizzando le viti autofilettanti fornite, facendo attenzione a garantire che siano posizionate correttamente negli estremi inferiori delle moldature laterali del riscaldatore.



ATTENZIONE: Questo radiatore è destinato ad essere utilizzato con le gambe, non fissato al muro.

COME UTILIZZARE

NOTA: È normale che i riscaldatori emettano un certo odore e fumi quando vengono accesi per la prima volta o quando vengono accesi dopo un lungo periodo di inattività. Questo scomparirà dopo che il riscaldatore è stato acceso per un breve periodo.

USO INTERNO SOLO



1. Premi , il riscaldamento basso verrà avviato e il simbolo di riscaldamento  apparirà, se la temperatura della stanza è inferiore alla temperatura impostata, l'apparecchio funzionerà con riscaldamento basso.

2. Premi  di nuovo, il riscaldamento alto verrà avviato e il simbolo di riscaldamento  apparirà, se la temperatura della stanza è inferiore alla temperatura impostata, l'apparecchio funzionerà con riscaldamento alto.

3. Premi  o  per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere regolata tra 5°C~40°C. L'impostazione predefinita di fabbrica è 25°C.

Impostazione del timer

Per prima cosa, fare clic sui tasti del timer ; la funzione timer è attivata, quindi premere il tasto

 di nuovo per impostare il timer. Ogni volta che si preme il pulsante del timer, il tempo aumenta di 1 ora. Quando il tempo del timer è 24, premere di nuovo il pulsante del timer e la funzione si spegne. Quando la funzione timer è impostata, il timer inizia il conto alla rovescia dopo 5 secondi; dopo che il timer è scaduto, entra in modalità standby.

Impostazione della temperatura

La temperatura può essere impostata quando l'apparecchio è in modalità standby o riscaldamento. Quando la temperatura ambiente raggiunge il livello impostato, il riscaldamento si ferma. La macchina ricomincerà a funzionare solo quando la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata. L'intervallo di regolazione della temperatura è 5°C-40°C. (Predefinito è 25°C).

Blocco Bambini

Il pannello di controllo può essere bloccato premendo  per 3 secondi. Ripetere la stessa procedura per sbloccare nuovamente il pannello di controllo.

Modalità finestra aperta e Programma settimanale
Fare riferimento alle istruzioni per il controllo intelligente Wi-Fi.

Istruzioni per WIFI

Premere  per 3 secondi per entrare in modalità WIFI, il simbolo  lampeggerà. Ripetere la stessa procedura per cancellare la modalità WIFI.

RETE DI DISTRIBUZIONE E UTILIZZO

1. Scarica l'APP

Cerca «Smart Life» nell'App Store o scansiona il codice QR qui sotto per scaricare e installare l'APP Smart Life.

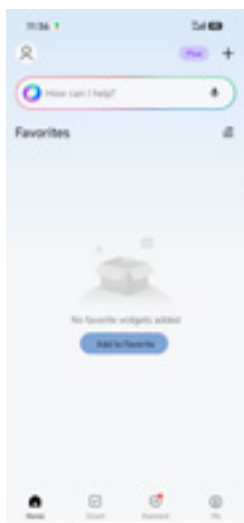


2. Registrazione e accesso

Accedi all'interfaccia APP, fai clic su Crea Nuovo Account, accedi all'interfaccia di registrazione, e accedi dopo la registrazione.

3. Iscrizione

Accedi all'APP Smart Life, fai clic su "Aggiungi dispositivo" o tramite il "+" nell'angolo in alto a destra (vedi PIC-4) per aggiungere il dispositivo, quindi entra nell'interfaccia (vedi PIC-5). In questa interfaccia, fai clic sulla categoria "piccoli elettrodomestici" per trovare il riscaldatore contrassegnato, quindi segui le istruzioni per continuare. Quando appare l'interfaccia mostrata in PIC-6, assicurati innanzitutto che il riscaldatore sia acceso e che l'indicatore WIFI sul riscaldatore lampeggi rapidamente. Se l'indicatore WIFI lampeggia lentamente, tieni premuto il pulsante SET per far lampeggiare l'indicatore WIFI in modo rapido. Quindi fai clic su "Conferma che la luce indicatrice lampeggia rapidamente" e poi fai clic su Avanti per continuare l'operazione.



PIC-4

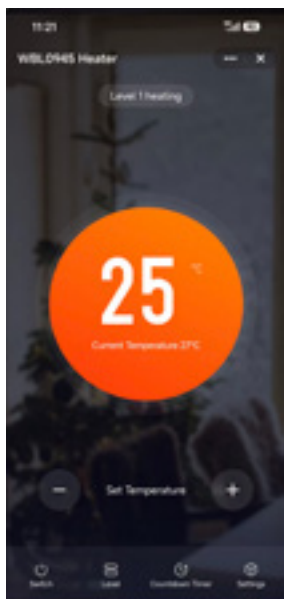


PIC-5



PIC-6

4. Dopo che il riscaldatore è collegato, l'indicatore WIFI sul riscaldatore è sempre acceso, e l'interfaccia è come mostrato di seguito. Questo riscaldatore può essere utilizzato su questa interfaccia.



Controllo Smart tramite Wi-Fi

Nella schermata principale dell'APP, è possibile controllare l'accensione e lo spegnimento del dispositivo, selezionare il livello di riscaldamento, regolare la temperatura e impostare il timer per il conto alla rovescia.

Tocca **"Settings"** per accedere e selezionare la modalità «Finestra aperta», il Blocco bambini e le impostazioni del programma settimanale.

Avviso finestra aperta

In caso di finestra aperta nella stanza, il termostato ha una funzione di promemoria per finestra aperta: il simbolo « °C » lampeggia sullo schermo. Se la temperatura scende di oltre 5 °C entro 10 minuti, l'apparecchio si spegne.

Programma settimanale

Tocca il pulsante "Timer" per accedere alle impostazioni del timer settimanale.

In base alle tue esigenze, puoi impostare liberamente gli orari di accensione e spegnimento del riscaldatore per ogni giorno della settimana, nonché la temperatura target desiderata.

L'impostazione dell'orario è precisa al minuto.

INFORMAZIONI PER IL PRIMO UTILIZZO

Il riscaldatore deve essere impostato alla temperatura massima per 30 minuti, al fine di effettuare la pulizia termica dell'elemento riscaldante. È possibile che si avverta un odore.

PULIZIA DEL RISCALDATORE

Staccare sempre il riscaldatore dalla presa a muro e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

Pulire l'esterno del riscaldatore strofinando con un panno umido e lucidare con un panno asciutto.

Non utilizzare detergenti o abrasivi e non permettere che l'acqua entri nel riscaldatore.

CONSERVAZIONE DEL RISCALDATORE

Quando il riscaldatore non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, deve essere protetto dalla polvere e conservato in un luogo pulito e asciutto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Ref.	Modello	Potenza nominale in uscita	Intervallo di tensione nominale	Classe di protezione IP
VOM540127	PN01H-1000C-W	850-1000W	AC220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540128	PN01H-1500C-W	1250-1500W	AC220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540239	PN01H-2000C-W	1700-2000W	AC220-240V~, 50Hz	IP24

Requisiti informativi per i riscaldamenti elettrici

articolo	Simbolo	Valore			Unità	articolo	Unità
		VOM540127 (PN01H-1000C-W)	VOM540128 (PN01H-1500C-W)	VOM540129 (PN01H-2000C-W)		Tipo di regolazione della potenza termica/temperatura ambiente (selezionare uno)	
Potenza termica						potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica nominale	P _{nom}	0.850-1.000	1.250-1.500	1.700-2.000	kW	due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	0,500	0,750	1,000	kW	con termostato meccanico controllo temperatura ambiente	No
Potenza termica massima continua	P _{max,c}	1,000	1,500	2,000	kW	con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
Consumo di energia						controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	No
In modalità off	P _o	0			W	controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	Sì
In modalità standby	P _{sm}	0.27			W	Altre opzioni di controllo (sono possibili più selezioni)	
In modalità idle	P _{idle}	0.27			W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	No
In standby di rete	P _{nom}	0			W	controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	No

Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato					Sì	opzione di controllo a distanza	Sì
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	ηs,on	92.0			%	Controllo di avvio adattivo	No
						limitazione del tempo di lavoro	Sì
						sensore di lampadina nera	No
						funzionalità di autoapprendimento	No
						precisione di controllo	No
Dettagli del contatto		Dismo France (Groupe HBF) ZI Bonzom 09270 MAZERES					

GARANZIA

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. Se riscontri un problema con il tuo device, ti preghiamo di contattare il rivenditore o il punto vendita con la prova di acquisto (ricevuta o fattura).

INFORMAZIONI NORMATIVE

Come distributore responsabile, poniamo grande importanza alla protezione dell'ambiente. Ti incoraggiamo a seguire le corrette procedure di smaltimento per il tuo dispositivo, batterie e materiali di imballaggio. Questo aiuterà a preservare le risorse naturali e garantire che venga riciclato in modo sano e rispettoso dell'ambiente. Devi smaltire questo prodotto e il suo imballaggio secondo le leggi e i regolamenti locali. Poiché questo prodotto contiene componenti elettronici e talvolta batterie, il prodotto e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita. Per ulteriori informazioni sulle procedure di smaltimento e riciclaggio, ti preghiamo di contattare le autorità locali. Porta il dispositivo a un punto di raccolta locale per riciclaggio.



I dispositivi elettrici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Si prega di utilizzare le disposizioni specifiche previste per il loro trattamento. Informarsi presso le autorità locali o presso il proprio rivenditore su come procedere al riciclaggio.

ELIMINAZIONE DELLE PILE/BATTERIE: Questo simbolo indica che le pile e gli accumulatori forniti con questo prodotto non devono essere trattati come dei semplici rifiuti domestici. Per smaltirli in tutta sicurezza, potete riportarli al vostro venditore o gettarli nei punti di raccolta pile dei punti di vendita o nelle discariche della vostra collettività. A fine ciclo di vita dell'apparecchio, pensate a rimuovere le pile.



Conforme alle direttive europee applicabili

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WICHTIG Lesen Sie diese Anweisungen vollständig durch, bevor Sie den Heizkörper verwenden. Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Referenz auf.

1. Verwenden Sie die Heizung nicht, wenn die Füße nicht richtig befestigt sind.
2. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung zur Steckdose, in die der Heizkörper eingesteckt ist, mit dem Typenschild am Heizkörper übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
3. Halten Sie das Netzkabel von dem heißen Gehäuse des Heizkörpers fern.
4. Der Heizkörper darf nicht verwendet werden, wenn die Glasscheiben beschädigt sind.
5. Nur für den Innenbereich verwenden.
6. Stellen Sie den Heizkörper nicht auf Teppichen mit sehr tiefem Flor.
7. Stellen Sie immer sicher, dass der Heizkörper auf einer festen, ebenen Fläche (im tragbaren Modus) steht.
8. Stellen Sie den Heizkörper nicht in die Nähe von Vorhängen oder Möbeln, um Brandgefahr zu vermeiden.
9. Stecken Sie kein Objekt durch die Wärmeabgabe oder die Luftgitter des Heizkörpers.
10. Verwenden Sie den Heizkörper nicht in Bereichen, in denen brennbare Flüssigkeiten gelagert werden oder wo brennbare Dämpfe vorhanden sein könnten.
11. Ziehen Sie immer den Stecker des Heizkörpers, wenn Sie ihn von einem Ort zum anderen bewegen.
12. Warnung: Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
13. Warnung: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie den Heizkörper nicht ab.
14. Die Bedeutung der Figur in der Markierung  ist „NICHT ABDECKEN“.
15. Warnung: Der Heizkörper darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
16. Warnung: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Serviceagenten oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
17. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen
18. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen, Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
19. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
20. Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition platziert oder installiert wurde und sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
21. VORSICHT – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

22. **WARNUNG:** Dieser Heizkörper ist nicht mit einem Gerät zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in kleinen Räumen, die von Personen belegt sind, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

23. Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht, wenn er gefallen ist;

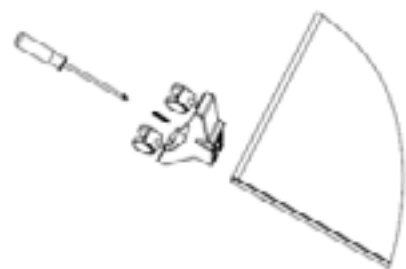
Verwenden Sie ihn nicht, wenn sichtbare Schäden am Heizkörper vorhanden sind;

Verwenden Sie diesen Heizkörper auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie ihn an der Wand, je nach Anwendbarkeit.

24. **WARNUNG:** Um das Brandrisiko zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.

MONTAAGE DES HEIZKÖRPERS

Bevor Sie den Heizkörper verwenden, müssen die Füße (separat im Karton geliefert) an das Gerät montiert werden. Diese sind mit den mitgelieferten Selbstschneidschrauben an der Unterseite des Heizkörpers zu befestigen, wobei darauf zu achten ist, dass sie korrekt in den unteren Enden der Heizkörper-Seitenformen positioniert sind.



WARNUNG: Dieser Heizkörper ist dafür vorgesehen, mit Füßen verwendet zu werden, nicht an der Wand befestigt.

WIE MAN ES BENUTZT

HINWEIS: Es ist normal, dass die Heizgeräte beim ersten Einschalten oder nachdem sie längere Zeit nicht benutzt wurden, einen gewissen Geruch und Dämpfe abgeben. Dies wird verschwinden, wenn das Heizgerät einen kurzen Moment eingeschaltet ist.

Nur für den Innenbereich



1. Drücken , die niedrige Heizung wird gestartet und das Heizsymbol  wird erscheinen, wenn die Raumtemperatur niedriger ist Als die eingestellte Temperatur überschritten wird, arbeitet das Gerät mit geringerer Heizleistung.

2. Drücken  Wieder wird die hohe Heizung gestartet und das Heizsymbol  Es wird angezeigt, wenn die Raumtemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt, dass das Gerät mit hoher Heizleistung arbeitet.

3. Drücken  oder  Um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann zwischen 5°C~40°C eingestellt werden. Die Werkseinstellung beträgt 25°C.

Timer-Einstellung

Zuerst klicken Sie auf die Timer-Tasten ; die Timer-Funktion ist aktiviert, dann drücken Sie die Taste  wieder, um den Timer einzustellen. Jedes Mal, wenn Sie die Timer-Taste drücken, wird die Zeit um 1 Stunde erhöht. Wenn die Timer-Zeit 24 erreicht, drücken Sie die Timer-Taste erneut und die Funktion wird deaktiviert. Wenn die Timer-Funktion eingestellt ist, beginnt der Timer Countdown in 5 Sekunden; nach Ablauf des Timers wechselt das Gerät in den Standby-Modus.

Temperatureinstellung

Die Temperatur kann eingestellt werden, wenn das Gerät im Standby- oder Heizmodus ist. Wenn die Raumtemperatur das eingestellte Niveau erreicht, wird die Heizung gestoppt. Das Gerät beginnt erst wieder zu arbeiten, wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt. Der Temperaturregelungsbereich liegt bei 5°C-40°C. (Standard ist 25°C).

Kindersicherung

Das Bedienfeld kann durch Drücken  für 3 Sekunden gesperrt werden. Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, um das Bedienfeld wieder zu entsperren.

Fenster-offen-Modus und Wochenprogramm

Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung für die WLAN-Smart-Steuerung.

WIFI-Anleitung

Drücken Sie  für 3 Sekunden, um in den WIFI-Modus zu wechseln. Das Symbol  blinkt. Wiederholen Sie das gleiche Verfahren, um den WIFI-Modus abubrechen.

DISTRIBUTIONSNETZWERK UND NUTZUNG

1. APP herunterladen

Suche im App Store nach «Smart Life» oder scanne den QR-Code unten, um die Smart Life APP herunterzuladen und zu installieren.

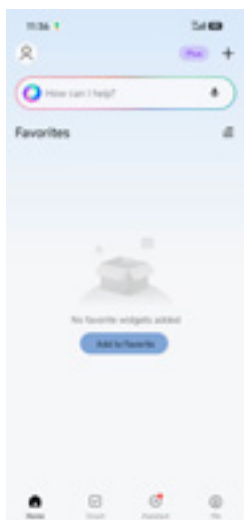


2. Registrierung und Anmeldung

Betreten Sie die APP-Oberfläche, klicken Sie auf Neues Konto erstellen, betreten Sie die Registrierungsoberfläche, und melden Sie sich nach der Registrierung an.

3. Anmelden

Loggen Sie sich in die Smart Life APP ein, klicken Sie auf "Gerät hinzufügen" oder über das "+" in der oberen rechten Ecke (siehe PIC-4), um das Gerät hinzuzufügen, und gehen Sie dann zur Schnittstelle (siehe PIC-5). In dieser Schnittstelle klicken Sie auf die Kategorie "Kleingeräte", um den markierten Heizlüfter zu finden, und folgen Sie dann den Anweisungen, um fortzufahren. Wenn die in PIC-6 gezeigte Schnittstelle erscheint, stellen Sie zunächst sicher, dass der Heizlüfter eingeschaltet ist und die WIFI-Anzeige am Heizlüfter schnell blinkt. Wenn die WIFI-Anzeige langsam blinkt, drücken und halten Sie die SET-Taste, um die WIFI-Anzeige in den schnell blinkenden Zustand zu versetzen. Klicken Sie dann auf "Bestätigen, dass die Anzeige schnell blinkt", und klicken Sie anschließend auf Weiter, um den Vorgang fortzusetzen.



PIC-4

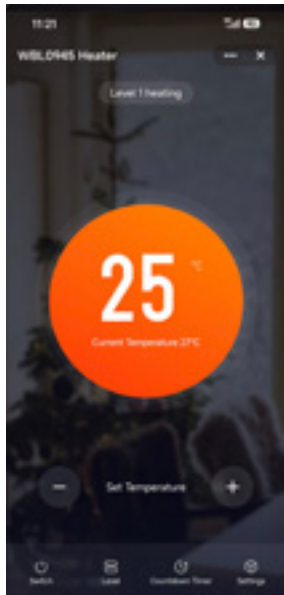


PIC-5



PIC-6

4. Nachdem der Heizkörper angeschlossen ist, leuchtet die WIFI-Anzeige am Heizkörper ständig, und die Schnittstelle sieht wie unten gezeigt aus. Dieser Heizkörper kann über diese Schnittstelle bedient werden.



WLAN-Smart-Steuerung

Auf der Hauptseite der App können Sie das Gerät ein- und ausschalten, die Heizstufe wechseln, die Temperatur anpassen sowie den Countdown-Timer einstellen.

Tippen Sie auf „Settings“, um auf den Modus „Fenster offen“, die Kindersicherung und die Einstellungen für das Wochenzeitprogramm zuzugreifen und diese auszuwählen.

Fenster-offen-Erinnerung

Wenn im Raum ein Fenster geöffnet ist, verfügt der Heizkörper über eine Fenster-offen-Erinnerungsfunktion: Das Symbol « °C » blinkt auf dem Bildschirm. Wenn die Temperatur innerhalb von 10 Minuten um mehr als 5 °C fällt, schaltet sich das Gerät aus.

Wochenzeitprogramm

Tippen Sie auf die Schaltfläche „**Timer**“, um die Einstellungen für das Wochenzeitprogramm aufzurufen. Passen Sie – ganz nach Ihren Bedürfnissen – die Ein- und Ausschaltzeiten des Heizgeräts sowie die gewünschte Zieltemperatur für jeden einzelnen Wochentag individuell an. Die Zeiteinstellung erfolgt minutengenau.

HINWEISE ZUR ERSTEN INBETRIEBNAHME

Das Heizgerät sollte für 30 Minuten auf die maximale Temperatur eingestellt werden, um das Heizelement freizubrennen. Dabei kann es zu einer Geruchsbildung kommen.

REINIGUNG DES HEIZKÖRPERS

Trennen Sie immer den Heizkörper vom Stromnetz und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

Reinigen Sie die Außenseite des Heizkörpers, indem Sie mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch nachpolieren.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Schleifmittel und lassen Sie kein Wasser in den Heizkörper eindringen.

LAGERUNG DES HEIZKÖRPERS

Wenn der Heizkörper längere Zeit nicht verwendet wird, sollte er vor Staub geschützt und an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahrt werden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Ref.	Modell	Nennleistung	Nennspannungsbereich	IP-Schutzart
VOM540127	PN01H-1000C-W	850-1000W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540128	PN01H-1500C-W	1250-1500W	220-240V~, 50Hz	IP24
VOM540239	PN01H-2000C-W	1700-2000W	220-240V~, 50Hz	IP24

Informationsanforderungen an Elektroheizungen

Artikel	Zeichen	Wert			Einheit	Artikel	Einheit
		VOM540127 (PN01H-1000C-W)	VOM540128 (PN01H-1500C-W)	VOM540129 (PN01H-2000C-W)		Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Heizleistung						einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Nominale Heizleistung	Pnom	0.850-1.000	1.250-1.500	1.700-2.000	kW	zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Minimale Heizleistung (Richtwert)	Pmin	0,500	0,750	1,000	kW	mit mechanischem Thermostat Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale Dauerheizleistung	Pmax,c	1,000	1,500	2,000	kW	with elecmit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
Leistungsaufnahme						Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein
Im Aus-Zustand	Po	0			W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	Ja
Im Standby-Betrieb	Psm	0.27			W	Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Im Ruhezustand	Pidle	0.27			W	Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	Nein

Im Netzwerk-Standby	Pnom	0	W	Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	Nein
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			Nein	Option Fernsteuerung	Ja
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{s,on}$	92.0	%	Adaptive Startsteuerung	Nein
				Betriebszeitbegrenzung	Ja
				Sensor für schwarze Glühbirne	Nein
				selbstlernende Funktion	Nein
				Regelgenauigkeit	Nein
Angaben zum Kontakt		Dismo France (Groupe HBF) ZI Bonzom 09270 MAZERES			

GARANTIE

Dieses Produkt ist ab dem Kaufdatum durch eine 2-Jahres-Garantie abgedeckt. Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufnachweis (Quittung oder Rechnung) an den Einzelhändler oder Verkaufsort.

NORMATIVE INFORMATION

Als verantwortungsvoller Händler legen wir großen Wert auf den Umweltschutz. Wir ermutigen Sie, die richtigen Verfahren zur Entsorgung Ihres Geräts, der Batterien und der Verpackungselemente zu beachten. Dies hilft, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass es auf eine gesundheits- und umweltfreundliche Weise recycelt wird. Sie müssen dieses Produkt und seine Verpackung gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften entsorgen. Da dieses Produkt elektronische Komponenten und manchmal Batterien enthält, müssen das Produkt und seine Zubehörteile getrennt von Haushaltsabfällen entsorgt werden, wenn das Produkt am Ende seiner Lebensdauer ist. Für weitere Informationen zu Entsorgungs- und Recyclingverfahren wenden Sie sich an die Behörden Ihrer Gemeinde. Bringen Sie das Gerät zu einer lokalen Sammelstelle, damit es recycelt werden kann.



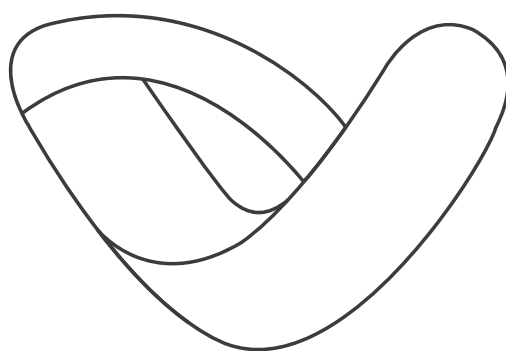
Altelektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zu speziell hierfür vorgesehene Einrichtungen zu bringen. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder dem Händler nach der Vorgehensweise für ihr Recycling.

ENTSORGUNG VON BATTERIEN/AKKUMULATOREN:

Dieses Symbol verweist darauf, dass die mit dem Produkt mitgelieferten Batterien und Akkumulatoren nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Eine sichere Entsorgung erfolgt über die Abgabe bei Ihrem Händler, an den Batteriesammelstellen in den Verkaufsstellen oder beim Entsorgungsbetrieb Ihrer Gemeinde. Denken Sie daran, die Batterien aus Ihrem ausgedienten Gerät zu entfernen.



Gemäß der oder den geltenden EU-Richtlinien



VOLTMAN